***Фамилия и имя переводчика \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

***Язык:*** *английский*

*Необходимо выполнить перевод приведённого ниже фрагмента текста в соответствующем столбце.*

|  |  |
| --- | --- |
| *Оригинал* | *Перевод* |
| Компания уделяет пристальное внимание знанию и соблюдению сотрудниками Компании внутренних документов, формирующих основу правомерного поведения в Компании. Компания обеспечивает достижение цели осведомлённости сотрудников о вышеуказанных документах путём организации тренингов на регулярной и периодической основе. |  |
| Внутренний документ (локальный нормативный акт), разработанный на основе Кодекса поведения Концерна, систематизирующий основы ответственности всех сотрудников Компании как членов общества, правила поведения при взаимодействии с деловыми партнёрами и на рабочем месте. |  |
| По запросу подразделения для проведения тренингов в очной форме специалисты Отдела Комплаенс-контроля Компании совместно со специалистами профильных подразделений, разработавших материалы по рискам, присущим деятельности профильных подразделений, проводят тренинг. |  |
| Отдел Комплаенс-контроля Компании при подготовке итоговых методических/обучающих материалов для конкретных подразделений включает в материалы тренингов материалы, подготовленные профильными подразделениями, для того чтобы сотрудники подразделения были обучены и могли провести полный и корректный анализ рисков подразделения и должным образом зарегистрировать риски в системе. |  |
| В случае обнаружения ошибок в базовой конфигурации продукта, на основе которого были разработаны ПРОДУКТЫ, права на использование которым передаются Сублицензиату по настоящему Договору, как правообладатель, так и Лицензиат не несут ответственности за указанные ошибки. |  |
| Созыв заседания осуществляется путём направления всем постоянным членам приглашения (с указанием обычной повестки) в электронном виде (по электронной почте) с приложением соответствующего предупреждения о соблюдении конфиденциальности; в срочных случаях приглашение может быть передано также устно или по телефону. |  |